



Convention sur la diversité biologique

Distr.
GÉNÉRALE

CBD/CP/MOP/DEC/10/14
19 décembre 2022

FRANÇAIS
ORIGINAL : ANGLAIS

CONFÉRENCE DES PARTIES SIÉGEANT EN TANT
QUE RÉUNION DES PARTIES AU PROTOCOLE DE
CARTAGENA SUR LA PRÉVENTION DES RISQUES
BIOTECHNOLOGIQUES

Dixième réunion, deuxième partie
Montréal, Canada, 7-19 décembre 2022
Point 6 de l'ordre du jour

DÉCISION ADOPTÉE PAR LES PARTIES AU PROTOCOLE DE CARTAGENA SUR LA PRÉVENTION DES RISQUES BIOTECHNOLOGIQUES

CP-10/14. Budget pour le programme de travail intégré du Secrétariat

La Conférence des Parties siégeant en tant que réunion des Parties au Protocole de Cartagena,
Rappelant sa décision CP-9/16,

Rappelant également sa décision CP-EM-1/1, dans laquelle elle approuve la prolongation du budget de l'exercice biennal 2019-2020 et, à titre exceptionnel, un budget de base provisoire pour 2021,

Rappelant en outre sa décision CP-10/1 dans laquelle elle approuve la prolongation du budget de l'exercice biennal 2019-2020 et, à titre exceptionnel, un budget de base provisoire pour 2022,

1. *Décide d'adopter un programme de travail intégré et un budget pour la Convention sur la diversité biologique, le Protocole de Cartagena sur la prévention des risques biotechnologiques et le Protocole de Nagoya sur l'accès et le partage des avantages;*

2. *Décide également de répartir tous les coûts des services de Secrétariat entre la Convention, le Protocole de Cartagena et le Protocole de Nagoya dans une proportion de 72:15:13 pour l'exercice biennal 2023-2024;*

3. *Approuve un budget-programme de base (BG) pour le Protocole de Cartagena de 2 989 700 dollars des États-Unis pour l'année 2023 et de 3 257 200 dollars des États-Unis pour l'année 2024, représentant 15 pour cent du budget intégré de 19 931 600 dollars des États-Unis pour l'année 2023 et de 21 714 500 dollars des États-Unis pour l'année 2024 pour la Convention et ses Protocoles, aux fins indiquées dans les tableaux 1a et 1b ci-dessous;*

4. *Adopte le barème de contribution pour la répartition des dépenses de 2023 et 2024, conformément au barème de contribution actuel des Nations Unies¹, tel qu'il figure dans le tableau 2 de la présente décision;*

5. *Note avec préoccupation qu'un certain nombre de Parties à la Convention et ses Protocoles n'ont pas payé leurs contributions aux budgets de base (fonds d'affectation spéciale BY, BG et BB)*

¹ Voir la résolution 76/238 de l'Assemblée générale des Nations Unies.

pour 2022 et les années précédentes, certaines Parties n'ayant jamais payé leurs contributions. Elle note également que, conformément aux normes comptables internationales du secteur public adoptées par les Nations Unies², des arriérés estimés à 556 128 dollars des États-Unis pour le Protocole de Cartagena sont impayés à la fin de 2021 et sont déduits du solde du fonds pour couvrir des créances douteuses, et qui, par conséquent, ne peuvent pas être utilisés au profit de toutes les Parties respectives et prie le Programme des Nations Unies pour l'environnement d'accepter les contributions de toutes les Parties à la Convention en temps opportun;

6. *Décide* d'appliquer les paragraphes 4 à 6, 8 à 17 et 19 à 39 de la décision 15/34 de la Conférence des Parties, avec les adaptations nécessaires.

² Voir la partie IV de la résolution 60/283 de l'Assemblée générale des Nations Unies.

Tableau 1a. Budget intégré de la Convention et de ses Protocoles pour la période 2023-2024 (par poste de dépense)

<i>Poste de dépense</i>	<i>2023</i>	<i>2024</i>	<i>Total</i>
	<i>(En milliers de dollars des États-Unis)</i>		
A. Frais de personnel	11 890,2	12 267,1	24 157,3
B. Assistance temporaire/heures supplémentaires	100,0	100,0	200,0
C. Consultants/sous-traitants	50,0	50,0	100,0
D. Formation	5,0	5,0	10,0
E. Révision structurelle	250,0	0,0	250,0
F. Réunions du Bureau	108,0	170,9	278,9
G. Réunions d'experts	130,0	350,0	480,0
H. Réunions des organes intergouvernementaux*	2 241,6	3 343,0	5 584,6
I. Matériel de sensibilisation du public/communications	50,0	50,0	100,0
J. Traduction du site Web du Centre d'échange/de projets de sites Web	65,0	65,0	130,0
K. Voyage en mission	320,0	320,0	640,0
L. Loyer et coûts associés	1 445,7	1 473,0	2 918,7
M. Technologie de l'information	65,0	65,0	130,0
N. Frais de fonctionnement généraux	726,6	726,6	1 453,2
Total partiel (I)	17 447,1	18 985,6	36 432,7
II. Dépenses d'appui au programme (13 %)	2 268,1	2 468,1	4 736,2
Total partiel (I + II)	19 715,2	21 453,7	41 168,9
III. Réserve de trésorerie	216,4	260,8	477,2
Total (I+II + III)	19 931,6	21 714,5	41 646,1
Part du Protocole de Cartagena dans le budget intégré (15 %)	2 989,7	3 257,2	6 246,9
Moins les contributions du pays hôte	-245,0	-249,7	-494,7
Moins l'utilisation de réserve	-30,8	-30,8	-61,6
Total net (à partager entre les Parties)	2 713,9	2 976,8	5 690,7

* Réunions à financer à partir du budget de base :

Douzième réunion du Groupe de travail spécial à composition non limitée sur l'article 8 j) et les dispositions connexes.

Vingt-cinquième et vingt-sixième réunions de l'Organe subsidiaire chargé de fournir des avis scientifiques, techniques et technologiques.

Quatrième et cinquième réunions de l'Organe subsidiaire chargé de l'application.

Seizième réunion de la Conférence des Parties à la Convention / Onzième réunion des Parties au Protocole de Cartagena / Cinquième réunion des Parties au Protocole de Nagoya, qui se tiendront en parallèle.

Tableau 1b. Budget intégré de la Convention et de ses Protocoles pour la période 2023-2024

	2023	2024	2023-2024
	<i>(En milliers de dollars des États-Unis)</i>		
A. Organes directeurs et organes subsidiaires	2 479,6	3 863,9	6 343,5
B. Direction exécutive et administration	2 909,8	3 028,0	5 937,8
C. Programme de travail	8 909,1	9 094,9	18 004,0
D. Appui administratif	3 148,6	2 998,8	6 147,4
Total partiel	17 447,1	18 985,6	36 432,7
Dépenses d'appui au programme	2 268,1	2 468,1	4 736,2
Réserve de trésorerie	216,4	260,8	477,2
Besoins totaux	19 931,6	21 714,5	41 646,1
Part du Protocole de Cartagena dans le budget intégré (15 %)	2 989,7	3 257,2	6 246,9
Moins les contributions du pays hôte	-245,0	-249,7	-494,7
Moins les réserves	-30,8	-30,8	-61,6
Total net (à partager entre les Parties)	2 713,9	2 976,7	5 690,6

Tableau 2. Contributions au Fonds d'affectation spéciale du Protocole de Cartagena sur la prévention des risques biotechnologiques pour l'exercice biennal 2023-2024³

Partie	Barème de contribution 2022-2024	Barème prévoyant un plafond de 22%, aucun PMA ne payant plus de 0,01%	Contribution due au 1er janvier 2023 (US\$)	Contribution due au 1er janvier 2024 (US\$)	Total 2023-2024 (US\$)
Afghanistan	0,006	0,008	230	252	482
Afrique du Sud	0,244	0,344	9 349	10 254	19 602
Albanie	0,008	0,011	307	336	643
Algérie	0,109	0,154	4 176	4 581	8 757
Allemagne	6,111	8,627	234 135	256 808	490 943
Angola	0,010	0,010	271	298	569
Antigua-et-Barbuda	0,002	0,003	77	84	161
Arabie saoudite	1,184	1,671	45 363	49 756	95 120
Arménie	0,007	0,010	268	294	562
Autriche	0,679	0,959	26 015	28 534	54 549
Azerbaïdjan	0,030	0,042	1 149	1 261	2 410
Bahamas	0,019	0,027	728	798	1 526
Bahreïn	0,054	0,076	2 069	2 269	4 338
Bangladesh	0,010	0,010	271	298	569
Barbade	0,008	0,011	307	336	643
Belgique	0,828	1,169	31 724	34 796	66 520
Belize	0,001	0,001	38	42	80
Bénin	0,005	0,007	192	210	402
Bhoutan	0,001	0,001	38	42	80
Biélorussie	0,041	0,058	1 571	1 723	3 294
Bolivie (État plurinational de)	0,019	0,027	728	798	1 526
Bosnie-Herzégovine	0,012	0,017	460	504	964
Botswana	0,015	0,021	575	630	1 205
Brésil	2,013	2,842	77 126	84 594	161 720
Bulgarie	0,056	0,079	2 146	2 353	4 499
Burkina Faso	0,004	0,006	153	168	321
Burundi	0,001	0,001	38	42	80
Cabo Verde	0,001	0,001	38	42	80
Cambodge	0,007	0,010	268	294	562
Cameroun	0,013	0,018	498	546	1 044
Chine	15,254	21,535	584 438	641 032	1 225 470
Chypre	0,036	0,051	1 379	1 513	2 892
Colombie	0,246	0,347	9 425	10 338	19 763
Comores	0,001	0,001	38	42	80
Congo	0,005	0,007	192	210	402
Costa Rica	0,069	0,097	2 644	2 900	5 543
Côte d'Ivoire	0,022	0,031	843	925	1 767
Croatie	0,091	0,128	3 487	3 824	7 311
Cuba	0,095	0,134	3 640	3 992	7 632
Danemark	0,553	0,781	21 187	23 239	44 427
Djibouti	0,001	0,001	38	42	80
Dominique	0,001	0,001	38	42	80

³ Conformément à la résolution 76/238 de l'Assemblée générale des Nations Unies.

Partie	Barème de contribution 2022-2024	Barème prévoyant un plafond de 22%, aucun PMA ne payant plus de 0,01%	Contribution due au 1er janvier 2023 (US\$)	Contribution due au 1er janvier 2024 (US\$)	Total 2023-2024 (US\$)
Égypte	0,139	0,196	5 326	5 841	11 167
Émirats arabes unis	0,635	0,896	24 329	26 685	51 014
Équateur	0,077	0,109	2 950	3 236	6 186
Érythrée	0,001	0,001	38	42	80
Espagne	2,134	3,013	81 762	89 679	171 440
Estonie	0,044	0,062	1 686	1 849	3 535
Eswatini	0,002	0,003	77	84	161
État de Palestine	0,011	0,016	421	462	884
Éthiopie	0,010	0,010	271	298	569
Fidji	0,004	0,006	153	168	321
Finlande	0,417	0,589	15 977	17 524	33 501
France	4,318	6,096	165 439	181 459	346 898
Gabon	0,013	0,018	498	546	1 044
Gambie	0,001	0,001	38	42	80
Géorgie	0,008	0,011	307	336	643
Ghana	0,024	0,034	920	1 009	1 928
Grèce	0,325	0,459	12 452	13 658	26 110
Grenade	0,001	0,001	38	42	80
Guatemala	0,041	0,058	1 571	1 723	3 294
Guinée	0,003	0,004	115	126	241
Guinée-Bissau	0,001	0,001	38	42	80
Guyane	0,004	0,006	153	168	321
Honduras	0,009	0,013	345	378	723
Hongrie	0,228	0,322	8 736	9 581	18 317
Îles Marshall	0,001	0,001	38	42	80
Îles Salomon	0,001	0,001	38	42	80
Inde	1,044	1,474	40 000	43 873	83 872
Indonésie	0,549	0,775	21 034	23 071	44 105
Irak	0,128	0,181	4 904	5 379	10 283
Iran (République islamique d')	0,371	0,524	14 214	15 591	29 805
Irlande	0,439	0,620	16 820	18 448	35 268
Italie	3,189	4,502	122 182	134 014	256 197
Jamaïque	0,008	0,011	307	336	643
Japon	8,033	11,340	307 774	337 578	645 352
Jordanie	0,022	0,031	843	925	1 767
Kazakhstan	0,133	0,188	5 096	5 589	10 685
Kenya	0,030	0,042	1 149	1 261	2 410
Kirghizistan	0,002	0,003	77	84	161
Kiribati	0,001	0,001	38	42	80
Koweït	0,234	0,330	8 965	9 834	18 799
Lesotho	0,001	0,001	38	42	80
Lettonie	0,050	0,071	1 916	2 101	4 017
Liban	0,036	0,051	1 379	1 513	2 892
Libéria	0,001	0,001	38	42	80
Libye	0,018	0,025	690	756	1 446
Lituanie	0,077	0,109	2 950	3 236	6 186

Partie	Barème de contribution 2022-2024	Barème prévoyant un plafond de 22%, aucun PMA ne payant plus de 0,01%	Contribution due au 1er janvier 2023 (US\$)	Contribution due au 1er janvier 2024 (US\$)	Total 2023-2024 (US\$)
Luxembourg	0,068	0,096	2 605	2 858	5 463
Macédoine du Nord	0,007	0,010	268	294	562
Madagascar	0,004	0,006	153	168	321
Malaisie	0,348	0,491	13 333	14 624	27 957
Malawi	0,002	0,003	77	84	161
Maldives	0,004	0,006	153	168	321
Mali	0,005	0,007	192	210	402
Malte	0,019	0,027	728	798	1 526
Maroc	0,055	0,078	2 107	2 311	4 419
Maurice	0,019	0,027	728	798	1 526
Mauritanie	0,002	0,003	77	84	161
Mexique	1,221	1,724	46 781	51 311	98 092
Mongolie	0,004	0,006	153	168	321
Monténégro	0,004	0,006	153	168	321
Mozambique	0,004	0,006	153	168	321
Myanmar	0,010	0,010	271	298	569
Namibie	0,009	0,013	345	378	723
Nauru	0,001	0,001	38	42	80
Nicaragua	0,005	0,007	192	210	402
Niger	0,003	0,004	115	126	241
Nigéria	0,182	0,257	6 973	7 648	14 621
Niue	0,010	0,010	271	298	569
Norvège	0,679	0,959	26 015	28 534	54 549
Nouvelle-Zélande	0,309	0,436	11 839	12 985	24 824
Oman	0,111	0,157	4 253	4 665	8 917
Ouganda	0,010	0,010	271	298	569
Ouzbékistan	0,027	0,038	1 034	1 135	2 169
Pakistan	0,114	0,161	4 368	4 791	9 158
Palaos	0,001	0,001	38	42	80
Panama	0,090	0,127	3 448	3 782	7 230
Papouasie-Nouvelle-Guinée	0,010	0,014	383	420	803
Paraguay	0,026	0,037	996	1 093	2 089
Pays-Bas	1,377	1,944	52 758	57 867	110 625
Pérou	0,163	0,230	6 245	6 850	13 095
Philippines	0,212	0,299	8 123	8 909	17 032
Pologne	0,837	1,182	32 069	35 174	67 243
Portugal	0,353	0,498	13 525	14 834	28 359
Qatar	0,269	0,380	10 306	11 304	21 611
République arabe syrienne	0,009	0,013	345	378	723
République centrafricaine	0,001	0,001	38	42	80
République de Corée	2,574	3,634	98 620	108 169	206 789
République de Moldova	0,005	0,007	192	210	402
République démocratique du Congo	0,010	0,010	271	298	569
République démocratique populaire lao	0,007	0,010	268	294	562
République dominicaine	0,067	0,095	2 567	2 816	5 383
République populaire démocratique de Corée	0,005	0,007	192	210	402

Partie	Barème de contribution 2022-2024	Barème prévoyant un plafond de 22%, aucun PMA ne payant plus de 0,01%	Contribution due au 1er janvier 2023 (US\$)	Contribution due au 1er janvier 2024 (US\$)	Total 2023-2024 (US\$)
République-Unie de Tanzanie	0,010	0,010	271	298	569
Roumanie	0,312	0,440	11 954	13 111	25 065
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord	4,375	6,176	167 623	183 854	351 477
Rwanda	0,003	0,004	115	126	241
Sainte-Lucie	0,002	0,003	77	84	161
Saint-Kitts-et-Nevis	0,002	0,003	77	84	161
Saint-Vincent-et-les Grenadines	0,001	0,001	38	42	80
Salvador	0,013	0,018	498	546	1 044
Samoa	0,001	0,001	38	42	80
Sénégal	0,007	0,010	268	294	562
Serbie	0,032	0,045	1 226	1 345	2 571
Seychelles	0,002	0,003	77	84	161
Sierra Leone	0,001	0,001	38	42	80
Slovaquie	0,155	0,219	5 939	6 514	12 452
Slovénie	0,079	0,112	3 027	3 320	6 347
Somalie	0,001	0,001	38	42	80
Soudan	0,010	0,010	271	298	569
Sri Lanka	0,045	0,064	1 724	1 891	3 615
Suède	0,871	1,230	33 371	36 603	69 974
Suisse	1,134	1,601	43 448	47 655	91 103
Suriname	0,003	0,004	115	126	241
Tadjikistan	0,003	0,004	115	126	241
Tchad	0,003	0,004	115	126	241
Tchéquie	0,340	0,480	13 027	14 288	27 315
Thaïlande	0,368	0,520	14 099	15 465	29 564
Togo	0,002	0,003	77	84	161
Tonga	0,001	0,001	38	42	80
Trinité-et-Tobago	0,037	0,052	1 418	1 555	2 972
Tunisie	0,019	0,027	728	798	1 526
Türkiye	0,845	1,193	32 375	35 510	67 885
Turkménistan	0,034	0,048	1 303	1 429	2 731
Ukraine	0,056	0,079	2 146	2 353	4 499
Union européenne		2,500	67 849	74 419	142 267
Uruguay	0,092	0,130	3 525	3 866	7 391
Venezuela (République bolivarienne du)	0,175	0,247	6 705	7 354	14 059
Viet Nam	0,093	0,131	3 563	3 908	7 471
Yémen	0,008	0,010	271	298	569
Zambie	0,008	0,010	271	298	569
Zimbabwe	0,007	0,010	268	294	562
Total	69,092	100	2 713 945	2 976 752	5 690 697